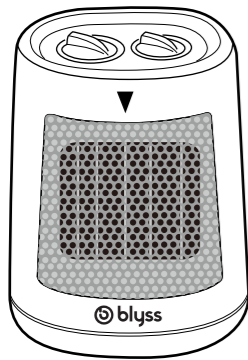




blyss

NT20-12A  
220-240V ~50Hz 2000W

Ceramic fan heater  
Chauffage d'appoint céramique  
Ogrzewacz ceramiczny  
Керамический обогреватель  
Seramik fanlı ısıtıcı



Version: 01



Your product - Votre produit  
Twój produkt - Ваша продукция  
Ürününüz

GB-IE

Getting started...



### Safety

- Carefully read and retain these instructions.
- Before connecting the appliance, be sure that the mains voltage available matches that specified on the rating plate.
- Do not use the appliance for other than its intended use. For domestic indoor use only.
- Place the appliance on a flat, stable, heat-resistant surface. Operating the product in any other position could cause a hazard.
- There may be trace of odour during the first few minutes of initial use. This is normal and will quickly disappear.
- The heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch any hot surface. Use the carrying handle when moving the product.
- Keep combustible material such as furniture, cushions, bedding, paper, clothes, curtains etc. at least 1m away from the heater.
- Do not use the heater in areas where flammable liquids are stored or where flammable fumes may be present.
- Do not cover or obstruct any of the heat outlet grilles or the air intake openings of the heater.
- Do not use the heater in the rooms with explosive gas or while using inflammable solvents, varnish or glue.
- Keep the heater clean. Do not allow any objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause electric shock, or fire or damage to the heater.
- Always unplug or disconnect the appliance from the mains power supply when not in use or when moving or cleaning it. Do not pull the cord to unplug the heater.
- Do not immerse the cord, plug or any part of the appliance in water or any other liquid.
- Do not attempt to repair, disassemble or modify the appliance. There are no user-serviceable parts inside.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- WARNING!** DO NOT COVER THIS APPLIANCE WITH ITEMS SUCH AS CLOTHING, BLANKETS OR PLACE NEXT TO CURTAINS OR NET/BLINDS.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- CAUTION** – if using an extension lead please ensure you do not exceed the maximum rated running wattage/load of the extension lead.
- CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

GB-IE

In more detail...



### The controls

This appliance can be operated by the manual controls located on the top of the heater:

- 0 — OFF position
- Fan only
- Low heating 1200W
- Maximum heating 2000W
- Adjustable thermostat



Thermostat control: Turn the thermostat switch clockwise or anti-clockwise to set the desired temperature you require. The thermostat will attempt to keep the room temperature at the desired level automatically.

Turn the thermostat clockwise to the maximum position. Once the desired room temperature is reached, turn the thermostat anti-clockwise until the heater switches off. The heater will switch on and off automatically to maintain the desired temperature.

To let the heater oscillate, turn on the oscillation button.



Note: Before switching off the appliance, please operate the heater for fan mode for around 20-30 seconds in order to lower the temperature of the internal part of the appliance.

FR

Pour bien commencer...



### Sécurité

- Lire attentivement les instructions et les conserver.
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension du réseau correspond bien à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- N'utilisez pas cet appareil à une finalité autre que celle pour laquelle il a été conçu. Cet appareil est conçu pour un usage en intérieur uniquement.
- Placez l'appareil sur une surface plane, stable et thermorésistante. Toute autre position de l'appareil est potentiellement dangereuse.
- Lors de la première utilisation, vous pouvez sentir une odeur désagréable dans les premières minutes. C'est un phénomène normal, qui s'estompe au bout d'un moment.
- Ce radiateur est porté à haute température lorsqu'il fonctionne. Afin d'éviter tout risque de brûlures, évitez tout contact des parties chaudes avec la peau. Déplacez toujours l'appareil en le tenant par sa poignée.
- Aucun matériau combustible (meubles, coussins, literie, papier, vêtements, rideaux etc.) ne doit être placé à moins d'1 m de l'appareil.
- Ne faites pas fonctionner le radiateur dans une pièce où sont entreposés des liquides inflammables, solvants, vernis, et dans une pièce où peuvent exister des vapeurs inflammables.
- L'entrée d'air et les grilles de sortie d'air ne doivent en aucun cas être recouvertes ou obstruées.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des pièces où se trouvent des gaz explosifs ou lorsque vous utilisez des solvants, vernis ou colles inflammables.
- Gardez le radiateur propre. Afin d'éviter tout risque d'incendie, de dommages matériels ou d'électrocution, n'insérez jamais d'objets dans les orifices d'entrée et de sortie d'air.
- N'oubliez jamais de débrancher ou déconnecter l'appareil après usage et avant de le déplacer ou de le nettoyer. Ne le débranchez pas en tirant sur le câble.
- Ne mettez jamais le câble, la prise mâle ou toute autre partie de l'appareil dans l'eau, ni dans aucun autre liquide.
- N'essayez pas de démonter cet appareil, de le réparer ou d'effectuer vous-même des modifications. Cet appareil ne contient aucune pièce utilisable séparément.
- Le radiateur ne doit pas être placé juste au-dessous d'une prise de courant.
- N'utilisez pas ce radiateur juste à côté d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- ATTENTION:** Afin d'éviter tout risque de surchauffe, ne couvrez pas le radiateur.
- AVERTISSEMENT - NE JAMAIS COUVRIR L'APPAREIL AVEC DES OBJETS COMME DES VÊTEMENTS OU DES COUVERTURES. NE JAMAIS PLACER L'APPAREIL PRES DE RIDEAUX OU DE STORES.**
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son Service Après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ATTENTION :** Afin d'éviter tout risque lié à une réinitialisation accidentelle du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un système d'allumage extérieur (ex : une minuterie) ou branché sur un circuit qui est régulièrement activé et désactivé par le secteur.

Ref: 635995

FR

Et dans le détail...



### Les commandes

Cet appareil peut être manipulé au moyen des contrôles manuels situés en haut:

- 0 — OFF
- Ventilateur seul
- Chaleur faible 1200W
- Chaleur maximale 2000W
- Thermostat réglable



Contrôle du thermostat: Réglez la température au niveau souhaité en tournant le thermostat vers la gauche ou vers la droite. Le thermostat fonctionnera automatiquement de manière à maintenir la pièce à la température réglée.

Mettez le thermostat sur le niveau maximum. Une fois la température réglée atteinte, baissez le thermostat. Par la suite, le radiateur s'allumera et s'éteindra par intermittence afin de maintenir la pièce à température réglée.

Pour faire osciller le radiateur, appuyez sur le bouton d'oscillation.



Note: Avant d'éteindre l'appareil, nous vous conseillons de le mettre en fonctionnement en mode « ventilation » pendant 20-30 secondes afin de refroidir les parties internes de l'appareil.

PL

Pierwsze kroki...



### Bezpieczeństwo

- Należy uważnie przeczytać instrukcję i zachować ją.
- Przed podłączeniem urządzenia do prądu należy upewnić się, czy wartość napięcia w sieci zasilania odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej produktu.
- Nie należy używać urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem. Produkt wyłącznie do użytku domowego, w pomieszczeniach.
- Umieść urządzenie na płaskiej, stabilnej powierzchni odpornej na wysokie temperatury. Ekspozycja produktu w nieodpowiednim położeniu może spowodować zagrożenie.
- Przy pierwszym użyciu urządzenia, przez pierwsze minuty może wydzielać się nieprzyjemny zapach. Jest to normalne i powinno szybko ustąpić.
- W trakcie pracy, urządzenie się nagrzewa. Aby uniknąć oparzeń, nie należy dotykać urządzenia gołą skórą. W trakcie przenoszenia urządzenia, należy trzymać produkt za uchwyty.
- Grzejnik eksploatować z dala od przedmiotów łatwopalnych, takich jak meble, poduszki, pościel, gazety, odzież, zastawy itp.. Zachować odległość co najmniej 1m.
- Nie używać grzejnika w miejscach, gdzie przechowywane są cieple łatwopalne lub gdzie mogą być obecne opary lub łatwopalne gazy.
- Nie należy zakrywać ani blokować żadnej z kratki wylotu ciepła lub wlotów powietrza.
- Nie należy używać grzejnika w pomieszczeniach w których może znajdować się gaz lub łatwopalne rozpuszczalniki, lakiery lub kleje.
- Utrzymywać miejsce pracy w czystości. Trzymać przedmioty z dala od otworów wentylacyjnych, gdyż mogą one doprowadzić do porażenia prądem, pożaru lub uszkodzenia grzejnika.
- Zawsze wyłączać lub odłączać urządzenie od źródła zasilania sieciowego, gdy nie jest ono używane lub przed przystąpieniem do przenoszenia lub czyszczenia urządzenia. Nie ciągnąć przewodu zasilającego w celu odłączenia ogrzewacza od źródła zasilania.
- Nie zanurzać przewodu, wtyczek lub jakiegokolwiek części urządzenia w wodzie lub innych cieczach.
- Nie należy podejmować prób naprawy, demontażu lub modyfikacji urządzenia. Urządzenie nie posiada części podlegających samodzielnej naprawie przez użytkownika.
- Grzejnika nie należy umieszczać bezpośrednio pod gniazdem źródła zasilania.
- Nie należy używać grzejnika w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznicza lub basenu.
- OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć przegrzania, nie należy przykrywać grzejnika.
- UWAGA!** - NIE NALEŻY PRZYKRYWAĆ URZĄDZENIA UBRANIAMI, KOCAMI LUB UMIESZCZAĆ TUŻ OBOK FIRANEK LUB ZASŁON/ZALUZJI.
- W przypadku uszkodzonego kabla zasilającego, w celu uniknięcia zagrożenia, musi on zostać wymieniony przez producenta, punkt serwisowy lub osobę o podobnych kwalifikacjach.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (włączając w to dzieci) ograniczone fizycznie lub umysłowo bądź niemające doświadczenia oraz wiedzy na temat pracy z urządzeniem, chyba że znajdują się one pod nadzorem lub zostały poustronowane w zakresie pracy z urządzeniem przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem, aby upewnić się, że nie będą się bawiły urządzeniem.
- UWAGA:** W celu uniknięcia niebezpieczeństwa niezamierzonego zresetowania wyłącznika bezpieczeństwa, urządzenia nie należy podłączać do urządzenia zewnętrznego, takiego jak programator czasowy, lub systemu regularnie włączającego i wyłączającego urządzenie.

Nr ref.: 821889

PL

Więcej szczegółów...



### Sterowanie

Urządzenie obsługuje się przy pomocy mechanizmów sterujących zlokalizowanych w górnej części grzejnika:

- 0 — w pozycji OFF (WYŁ.)
- Tylko wentylator
- Grzanie, moc 1200W
- Grzanie: maksymalna moc 2000W
- Regulowany termostat



Regulacja termostatem: Przekręcając pokrętkę termostatu w prawo lub w lewo ustawisz żądaną temperaturę. Termostat będzie automatycznie utrzymywał temperaturę w pomieszczeniu na żądanym poziomie.

Przekręć pokrętkę termostatu w prawo do pozycji maksymalnej. Po osiągnięciu żądanej temperatury w pomieszczeniu, przekręć pokrętkę termostatu w lewo do pozycji przy której nastąpi wyłączenie urządzenia. Grzejnik włączy się i wyłączy automatycznie, aby utrzymać ustawioną temperaturę.

Aby termowentylator obracał się, włącz przycisk oscylacji.



UWAGA: Przed wyłączeniem urządzenia należy przełączyć je w tryb wentylacji na okres 20 do 30 sekund aby wewnętrzne części urządzenia mogły ostygnąć.

RUS

Начало...



### Безопасность

- Внимательно прочтите и сохраните эту инструкцию.
- Перед подключением устройства убедитесь в том, что имеющееся напряжение соответствует напряжению, указанному на устройстве.
- Не используйте устройство не по назначению. Только для бытового применения внутри помещений.
- Устанавливайте устройство на плоскую, стабильную, теплоустойчивую поверхность. Использование устройства в любых других условиях может представлять опасность.
- В течение нескольких начальных минут первого использования устройства может появиться запах. Это нормально, запах быстро прекратится.
- Во время использования нагреватель горячий. Чтобы избежать ожогов, не допускайте прикосновений к нему незащищенной кожей. Для переноски изделия пользуйтесь специальной ручкой.
- Следите за тем, чтобы легковоспламеняющиеся материалы, такие как мебель, подушки, постельное белье, бумага, одежда, занавеси и т.д. находились на расстоянии не менее 1 м от нагревателя.
- Не используйте нагреватель там, где хранятся горючие жидкости или могут присутствовать горячие пары.
- Не закрывайте решетки выхода теплого воздуха и отверстия забора воздуха и не создавайте перед ними препятствий.
- Используйте нагреватель в помещениях со взрывоопасными газами или во время работы с горючими растворителями, лаками и клеями.
- Следите за чистой нагревателя. Не допускайте попадания предметов в вентиляционные или выпускные отверстия, так как это может стать причиной поражения электрическим током, пожара или выхода нагревателя из строя.
- Обязательно отключайте или отсоединяйте устройство от сети питания, когда оно не используется, а также во время его перемещения или чистки. Отключая нагреватель, не тяните за шнур питания.
- Не погружайте сетевой шнур, вилку или какую-либо часть устройства в воду или другую жидкость.
- Не пытайтесь ремонтировать, разбирать или дорабатывать устройство. Внутри нет деталей, обслуживаемых пользователем.
- Нельзя располагать нагреватель непосредственно под розеткой.
- Не пользуйтесь этим нагревателем в непосредственной близости от ванны, душа или бассейна.
- ВНИМАНИЕ!** - ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПЕРЕГРЕВА НЕ НАКРЫВАЙТЕ ЭТО УСТРОЙСТВО, В ТОМ ЧИСЛЕ ТАКИМИ ПРЕДМЕТАМИ, КАК ОДЕЖДА И ОДЕЖДА, И НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ ЕГО РЯДОМ С ЗАНАВЕСКАМИ ИЛИ ШТОРАМИ.
- Если электрический шнур поврежден, его должен заменять специалист, сервисный центр производителя или квалифицированный производитель, чтобы предотвратить риск.
- Устройство не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также людьми, не имеющими достаточного объема знаний и опыта без присмотра или руководства, касающегося использования устройства людьми, ответственными за безопасность.
- Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством.
- ОСТОРОЖНО:** во избежание риска, связанного с непреднамеренным сбросом термозащиты, нельзя подключать данное устройство к сети питания через внешнее переключающее устройство, такое как таймер, или подключать его к цепи, которую регулярно включают и выключают.

Ref: 232899

RUS

Подробнее...



### Управление

Этим устройством можно управлять с помощью органов ручного управления, расположенных на верхней стороне нагревателя:

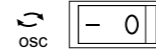
- 0 — Положение OFF (ВЫКЛ.)
- Только вентилятор
- Слабый нагрев 1200 Вт
- Максимальный нагрев 2000 Вт
- Регулируемый термостат



Управление термостатом: поверните переключатель термостата по часовой стрелке или против часовой стрелки, чтобы задать нужную температуру. Термостат автоматически будет стремиться поддерживать температуру в помещении на заданном уровне.

Поверните термостат по часовой стрелке в максимальное положение. Как только в помещении установится нужная температура, поверните термостат против часовой стрелки до выключения нагревателя. Нагреватель будет включаться и выключаться автоматически, поддерживая желаемую температуру.

Для того чтобы перевести нагреватель в периодический режим, нажмите кнопку осцилляции



Примечание: перед выключением обогревателя, переключите его в режим вентилятора на 20–30 секунд, чтобы охладить внутренние детали прибора.

TR

Başlarken...



### Güvenlik

- Bu talimatları dikkatlice okuyun ve saklayın.
- Aletle bağlanmadan önce, mevcut ana voltajın aletle üzerinde belirtilen ana değeri plakasındakiyle aynı olduğundan emin olun.
- Ürünü amacı dışında kullanmayın. Yalnızca kapalı alanda kullanım içinidir.
- Ürünü düz, sağlam ve ısıya karşı dayanıklı bir yüzeye yerleştirin. Ürünü farklı bir konumda çalıştırma zarara neden olabilir.
- İlk kullanım sırasında hafif bir koku olabilir. Bu normaldir ve kısa sürede sone erecektir.
- İsıtıcı kullanılırken ısıtıcıdan sıcaktır. Yanmadan korunmak için çıplak elle sıcak hiçbir yüzeye dokunmayın. Ürünü taşırken taşıma saplarını kullanın.
- Mobilya, yastık, yatak, kağıt, giysi, perde gibi yabancı maddeleri ısıtıcıdan en az 1 metre uzakta tutun.
- Yanıcı sıvıların saklandığı veya yanıcı gaz olan ortamlarda ısıtıcıyı kullanmayın.
- Isıtıcı çıkışlarına veya ısıtıcının veya ısıtıcının girişi açıklıklarını örtmeyin veya herhangi bir şekilde engellemeyin.
- Patlayıcı gaz olan veya yanıcı solvent, cila veya yapıştırıcı kullanırken ısıtıcıyı kullanmayın.
- Isıtıcıyı temiz tutun. Elektrik sokuna veya yangına neden olabileceğinden ya da ısıtıcıya zarar verebileceğinden havalandırma ya da hava çıkışlarına birşeyin girmesine izin vermeyin.
- Kullanıcıdan birşeyin temizlemeyin ya da taşımadan önce her zaman fişi prizden çekin. Isıtıcının fişini kablodan çekerek çıkarmayın.
- Kablouyu, fişi veya cihazın herhangi bir parçasını suya ya da başka bir sıvıya sokmayın.
- Cihazı onarmaya, sökmeye veya değiştirmeye çalışmayın. İçinde kullanıcının onarabileceği parça yoktur.
- Isıtıcı, prizten hemen altına yerleştirilmemelidir.
- Isıtıcıyı banyo, duş veya yüzme havuzunun çok yakın çevresinde kullanmayın.
- DİKKAT:** Aşırı ısınmadan kaçınmak için ısıtıcıyı örtmeyin.
- DİKKAT!** - GIYSI, BATTANIYE GİBİ NESNELERLE BU CİHAZI ÖRTMEYİN VEYA PERDE YA DA TÜL GİBİ NESNELERİN YAKININA YERLEŞTİRMEYİN.
- Elektrik kablolu hasar görmüşse, üretici, servis ya da kalifiye bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Emniyetlerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili denetim yapılmadığı veya bilgi vermediği sürece, bu alet, (çocuklar dâhil) yeterli bilgisi, algısı veya ruhsal yeteneği olmayan kişilerin veya deneyim ve bilgisi olmayan kişilerin kullanımı için tasarlanmamıştır.
- Çocuklar, aletle oynamalarını engellemek amacıyla gözetim altında tutulmalıdır.
- UYARI:** Termal akım kesiminin yanlış sıfırlanmasından kaynaklanan hasardan kaçınmak için bu cihaz zamanlayıcı gibi harici bir açma/kapama cihazıyla kullanılmamalıdır veya alet tarafından düzenli olarak açılıp kapanan bir devreye bağlanmamalıdır.

Ref: 2000015758

TR

Daha detaylı olarak...



### Kontroller

Bu cihaz, ısıtıcının üstündeki manuel kontrollerle çalıştırılabilir:

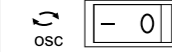
- 0 — OFF (Kapalı) konum
- Yalnızca fan
- Düşük ısı 1200W
- Maksimum ısı 2000W
- Ayarlanabilir termostat



Termostat kontrolü: İstediğiniz sıcaklığı ayarlamak için termostat düğmesini saat yönünde veya saat yönünün tersine çevirin. Termostat, oda sıcaklığını istenilen düzeyde tutmayı otomatik olarak kurmayı deneyecektir.

Maksimum konum için termostati saat yönünde çevirin. İstenilen oda sıcaklığı ulaşıldığında, ısıtıcı kapatmak için termostati saat yönünün tersine çevirin. Isıtıcı, istenilen oda sıcaklığını korumak için otomatik olarak açılacak ve kapanacaktır.

Isıtıcının salınması için salınım düğmesini açın.



Not: Cihazı kapatmadan önce, cihazın iç kısmının sıcaklığını düşürmek için lütfen fan modu ısıtıcıyı 20-30 saniye fan modunda çalıştırın.

GB-IE

In more detail...



## Safety Control

Safety Control (Thermal Cut-Out)

CAUTION: This product has one non-self-resetting overheat protection devices. In the event that the heater stops working as a result of overheating take the following immediate steps: switch the electricity off at the socket and remove the plug. Remove any objects that are covering the product. CAUTION: Do not touch the heater as it will be hot. Set the heater switches to OFF and leave the heater to cool down fully. Once completely cool, reconnect the heater and switch it on. Do not open this product. There are no user-serviceable parts inside.

Safety Control (Tip over switch): This product is fitted with a safety tip-over switch to ensure it can only be operated in the correct upright position. If the unit is tipping over, please recover it to the upright position to operate correctly.

## Storage

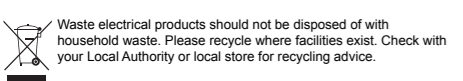
The product can be stored in the off-season, we recommend using the original (or appropriately sized) box. It is important to keep it in a safe, dry location.

## Maintenance and cleaning

- Switch off and unplug from the power supply before cleaning.
- Using a soft, moist cloth, with or without a mild soap solution, carefully clean the exterior surface of the product. CAUTION: Allow the product to completely cool before handling or cleaning it.
- Do not allow water or other liquids to run into the interior of the product, as this could create a fire and/or electrical hazard.
- We also recommend the periodic cleaning of this appliance by lightly running a vacuum cleaner nozzle over the guards to remove any dust or dirt that may have accumulated inside or on the unit.

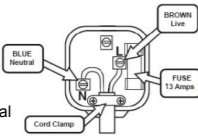
CAUTION: Do not use harsh detergents, chemical cleaners or solvents as they may damage the surface finish of the plastic components.

## Recycling



This appliance is supplied with a BS1363 3 pin plug fitted with a 13 Amp fuse. Should the fuse require replacement, it must be replaced with a fuse rated at 13 Amp and approved to BS1362. In the event the mains plug has to be removed/replaced for any reason, please note: **IMPORTANT:** The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code: Blue – Neutral Brown – Live

As the colours of the wires in the mains leadof this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows. The blue wire must be connected to the terminal marked with an N or coloured black. The brown wire must be connected to the terminal marked with an L or coloured red. **WARNING:** Never connect live or neutral wires to the earth terminal of the plug.



Conforms to all relevant European Directives.

**IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE - READ CAREFULLY**

FR

Et dans le détail...



## Contrôle de sécurité

Contrôle de sécurité (Coupe-circuit thermique)

ATTENTION : Cet appareil est équipé d'un dispositif de protection anti-surchauffe qui ne PEUT PAS être réinitialisé par l'utilisateur. Si le radiateur s'éteint à la suite d'une surchauffe, suivez immédiatement la procédure suivante : Éteignez le radiateur et débranchez-le.Enlever tout objet qui pourrait couvrir l'appareil. ATTENTION : Ne pas toucher le radiateur lorsqu'il est chaud.Laissez-le radiateur refroidir complètement. Une fois le radiateur redescendu à température ambiante, rebranchez-le et rallumez-le. Ne jamais ouvrir l'appareil. Il n'y aucune partie remplaçable par l'utilisateur.

Contrôle de sécurité (protection anti-basculement): Cet appareil est équipé d'une protection anti-basculement qui l'éteint automatiquement lorsqu'il n'est plus d'aplomb.

## Rangement

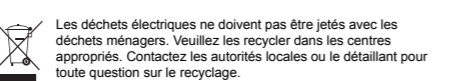
Votre appareil peut être rangé durant la mi-saison. Nous vous recommandons d'utiliser l'emballage d'origine (ou un emballage de mêmes dimensions) Il est important en tout cas de le conserver dans un endroit sec, propre et sûr.

## Maintenance et nettoyage

- Déconnectez toujours la source d'alimentation avant toute nettoyage ou entretien.
- Nettoyez la paroi extérieure de l'appareil en la frottant délicatement avec un chiffon doux et mouillé, avec ou sans solution savonneuse. ATTENTION : Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le manipuler et de le nettoyer.
- Afin d'éviter tout risque d'incendie et/ou d'électrocution, ne faites pas couler de l'eau ni tout autre liquide à l'intérieur de l'appareil.
- Nous recommandons un nettoyage périodique de la grille afin d'enlever la poussière ou les saletés qui se seraient accumulées à l'intérieur ou à l'extérieur de l'appareil.

Avertissement: Ne jamais utiliser de détergent, d'agents chimiques ou de solvants car cela pourrait endommager les parties plastiques.

## Protection de l'environnement



## Garantie

Le constructeur garantit l'appareil pendant 12 mois à compter de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas : Une utilisation anormale,un manque d'entretien, une utilisation à des fins professionnelles, le montage, le réglage et la mise en route de l'appareil, tout dégat ou perte survenant pendant un transport ou déplacement, les frais de port et d'emballage de l'appareil (Dans tous les cas, ceux-ci restent à la charge du client), tout envoi chez un réparateur en port dû sera refusé, les pièces dites d'usure (courroies, lames, supports de lame, les câbles, les roues et déflecteurs) Le constructeur décline toute responsabilité en matière de responsabilité civile découlant d'un emploi abusif ou non conforme aux normes d'emploi et d'entretien de l'appareil. L'assistance sous garantie ne sera acceptée que si la demande est adressée au service après-vente agréé, accompagnée du ticket de caisse. Aussitôt après l'achat, nous vous conseillons de vérifier l'intégrité de l'appareil et de lire attentivement la notice avant toute utilisation. Le modèle exact, l'année de fabrication et le numéro de série de l'appareil devront être spécifiés dans toute demande de pièces de rechange. Remarque : Utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine.

Conforme à toutes les directives européennes pertinentes

**IMPORTANT - A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE - A LIRE SOIGNEUSEMENT**

PL

Więcej szczegółów...



## Zabezpieczenie termiczne

Zabezpieczenie termiczne:

UWAGA: Ten produkt posiada jeden zabezpieczenia przed przegrzaniem.W przypadku zatrzymania przez wyłącznik bezpieczeństwa pracy urządzenia w wyniku przegrzania się produktu, wykonać następujące natychmiastowe czynności: wyłączyć zasilanie i odłączyć wtyczkę od gniazda źródła zasilania. Usunąć wszystkie elementy opakowania produktu. UWAGA: Nie należy dotykać grzejnika, gdyż urządzenie się nagrzewa.Ustawić wyłącznik w położeniu OFF (WYŁ.) i pozostawić urządzenie do ostygnięcia. Po całkowitym ostygnięciu urządzenia, podłączyć urządzenie do źródła zasilania i włączyć. Nie należy otwierać urządzenia. Urządzenie nie posiada części podlegających serwisowi.

Wyłącznik przechyleniowy: Ten produkt jest wyposażony w czujnik przechyłu, aby uniemożliwić pracę urządzeniu, które znajduje się w niewłaściwym położeniu.

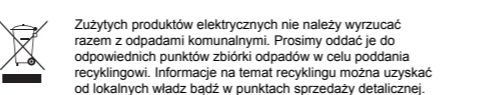
## Przechowywanie

Poza sezonem zaleca się przechowywanie produktu w oryginalnym (lub odpowiednio dopasowanym) opakowaniu. Ważne, aby trzymać je w bezpiecznym, suchym miejscu.

## Konserwacja i czyszczenie

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania.
  - Używać miękkiej, suchej szmatki do czyszczenia obudowy produktu. UWAGA: Pozostawić produkt do całkowitego ostygnięcia przed przystąpieniem do czyszczenia lub innych czynności.
  - Nie dopuszczać, aby woda lub inne płyny dostały się do wnętrza produktu, ponieważ może to przyczynić się do pożaru i / lub porażenia prądem.
  - Zaleca się regularnie czyszczenie urządzenia poprzez odkurzenie zabezpieczeń z obudowy oraz wnętrza urządzenia za pomocą ssawki odkurzacza, przesuwać ją po osłonie.
- UWAGA! Nie używać agresywnych detergentów, chemicznych środków czyszczących lub rozpuszczalników – mogą one uszkodzić powierzchnie elementów z plastiku.

## Recykling i utylizacja



Wyrób zgodny z odpowiednimi dyrektywami UE

**WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ JE W BEZPIECZNYM MIEJSCU**

RUS

Подробнее...



## Защитная регулировка

Защитная регулировка (термовыключатель)

ОСТОРОЖНО: Данное изделие имеет устройство защиты от перегрева. Если нагреватель перестал работать из-за перегрева, сразу же выполните следующие действия: отключите его от сети питания, выдернув вилку из розетки. Уберите любые закрывающие нагреватель предметы. ОСТОРОЖНО: не прикасайтесь к нагревателю, так как он может быть горячим.Переведите переключатели нагревателя в положение OFF и дождитесь его полного остывания. После полного остывания снова подключите нагреватель к сети питания и включите его. Не открывайте изделие. Внутри нет деталей, подлежащих обслуживанию пользователем.

Защитная регулировка (выключатель, срабатывающий при опрокидывании): данное изделие оснащено защитным выключателем, срабатывающим при опрокидывании, чтобы оно могло работать только в правильном вертикальном положении.

## Хранение

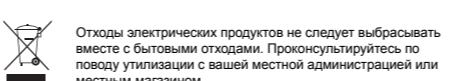
Для длительного хранения изделия, когда оно не используется, рекомендуется помещать его в оригинальную (или другую подходящую по размеру) коробку. Важно хранить его в безопасном, сухом месте.

## Обслуживание и чистка

- Выключайте и отключайте от сети перед чисткой.
- Мягкой, влажной тканью, с мягким раствором мыла или без него, аккуратно протрите внешнюю поверхность изделия. ОСТОРОЖНО: прежде чем переносить или протирать устройство дождитесь его полного остывания.
- Не допускайте, чтобы вода или другие жидкости затекали внутрь устройства, так как это создаст угрозу пожара и удара электрическим током.
- Мы также рекомендуем периодически чистить этот устройство, слегка проводя трубкой пылесоса по решетке устройства, чтобы удалить пыль или грязь, которая может собираться внутри или снаружи устройства.

Внимание: Не используйте жесткие моющие средства, химические очистители или растворители, так как они могут повредить покрытие поверхности пластиковых компонентов.

## Утилизация



## Kullanım Ömrü 10 Yıldır AEEE Yönetmeligine Uygundur.

Koçtaş Müşteri Hattı  
**444 0 884**

**ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО**

TR

Daha detaylı olarak...



## Güvenlik Kontrolü

Güvenlik Kontrolü (Termal Güç Kesimi)

UYARI: Bu üründe bir aşırı ısınmaya karşı koruma cihazı vardır. Isıtıcının aşırı ısınma sonucunda çalışmayı durdurması durumunda hemen aşağıdaki adımları uygulayın: Elektrikli prizden kesin ve fişi çıkarın. Ürünü örten tüm nesneleri kaldırın. UYARI: Sıcak olduğundan ısıtıcıya dokunmayın.İstıtcıyı KAPATIN ve ısıtıcının tamamen soğumasını bekleyin. Isıtıcı tamamen soğuduktan sonra fişini yeniden takın ve açın. Bu ürünün içini açmayın. İçinde kullanıcının tamir edebileceği parça yoktur.

Güvenlik Kontrolü (Devrilme düğmesi): Bu üründe, doğru konumda çalıştığından emin olmak için güvenlik devrilmeye karşı koruma düğmesi vardır.

## Saklama

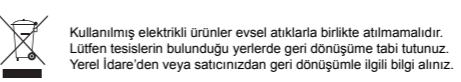
Ürün off-season saklanabilir, orijinal (veya yaklaşık boyutta) kutunun kullanılmasını öneririz. Güvenli, kuru bir yerde saklanması önemlidir.

## Temizlik ve Bakım

- Temizliğinden önce kapatınız ve fişini çıkarınız.
- Yumuşak, nemli bir bezle, yumşak sabunlu veya sabunsuz olarak ürünün dış yüzeyini temizleyin.UYARI: Taşımadan veya temizlemeden önce cihazın tamamen soğumasını bekleyin"
- Yangın ve/veya elektrik şokuna neden olabileceğinden cihazın içine su veya diğer sıvıların kaçmasına izin vermeyin.
- Bu alette, hafifçe, izgarası üzerinde, ünitenin içinde ya da üstünde birikebilecek her türlü tozu veya kiri almak için bir elektrikli süpürge ucu gezdirilerek düzenli olarak temizlenmesini de önermekteyiz.

Dikkat: Plastik bileşenlerin yüzey cilasına zarar verebileceğinden sert deterjan, kimyasal temizleyici veya çözücü kullanmayıniz.

## Geri dönüşüm



İlgili tüm Avrupa Direktiflerine uygundur.

**ÖNEMLİ – BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN**

**blyss**

**B&Q plc,**  
Chandlers Ford  
Hants  
SO53 3LE United Kingdom  
www.diy.com

FR

**Castorama France**

BP 101 - 59175 Templemars  
www.castorama.fr

**0 810 104 104**  
**Dites «Question»** (prix appel local)

PL

Producent:

Castorama Polska Sp. z o.o.

ul. Krakowiaków 78;

02-255 Warszawa,

www.castorama.pl

RUS

**ООО «Касторама РУС**

Дербеневская наб., дом 7, стр 8

Россия, Москва, 115114

www.castorama.ru

TR

İthalatçı Firma :

**KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TIC. A.S.**

Sile Otobanı 11. Km Alemdag Sapagı

Sırrı Çelik Bulvarı No:1 C Blok

34788 Tasdelen/Çekmeköy/ İSTANBUL

www.koctas.com.tr

Üretici: GD MIDEA ENVIRONMENT  
APPLIANCES MFG. CO., LTD.  
Adres: MIDEA INDUSTRIAL PARK,  
DONGFENG TOWN, ZHONGSHAN,  
GUANGDONG, CHINA  
Tel: 0086-760-23628888  
Faks: 0086-760-23628100

